amtra technik

AIR SYSTEM UPS

DE- Gebrauchsanweisung: WARNUNG: Wenn der Luftauslass unterhalb der Wasseroberfläche ist, müssen sie unbedingt das mitgelieferte Rückschlagventil benutzen um eine Leerlaufen des Aquariums zu vermeiden. Den Luftauslass können Sie mittels der mitgeliefertern Halterung auch vertikal einsetzen.

Verbinden Sie den Luftschlauch mit der Pumpe und anschließend die Pumpe mit der Stromquelle. Drücken sie den ON/OFF Schalter um die Pumpe einzuschalten.

PULSE **PULSE Funktion (falls vorhanden): durch Drücken des Schalters wird die PULSE Funktion aktiviert und die Pumpe wird jeweils abwechselnd 10 Sekunden einschalten, bzw. ausschalten.**

STANDBY Funktion: verbinden Sie die Pumpe per USB Kabel und dem Transformator mit der Stromquelle, lassen diese jedoch ausgeschaltet im STANDBY Modus. Im Falle eines Stromausfalls wird die Pumpe automatisch anspringen und für die notwendige Wasserbewegung, bzw. Sauerstoffanreicherung sorgen um das Leben Ihrer Fische/Korallen zu retten.

'-WARNUNG: Entfernen Sie oder schalten Sie alle Geräte im Aquarium oder Teich vor der Ausführung von Wartungsarbeiten aus. '-Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren ebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Benutzerwartung sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht vorgenommen werden. **LESEN SIE VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG. DER HERSTELLER HAFTET NICHT FÜR SCHÄDEN, DIE AUF GRUND DER GERÄT DES GERÄTES VERURSACHT WERDEN, SOFERN DAS GERÄT NICHT ENTSPRECHEND DER SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND ENTSPRECHEND DES IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG AUSGEWIESENEN BESTIMMUNGSZWECKS EINGESETZT WIRD. ACHTUNG: VOR INBETRIEBNAHME STELLEN SIE SICHER, DASS DER GERÄT ORDNUNGSGEMÄSS INSTALLIERT IST UND LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG.**

Vorprüfung vor Inbetriebnahme: • die Verpackung auf Unversehrtheit, Kratzer oder Beulen können ein Hinweis darauf sein, dass das Gerät durch den Transport beschädigt wurde Überprüfen Sie insbesondere: Prüfung auf Beschädigung: vergewissern Sie sich, dass die verschiedenen Teile des Heizgerätes keine physischen Schäden, insbesondere durch Stöße, Risse oder Abrieb aufweisen. • die Unversehrtheit der elektrischen Kabel.

GARANTIE: FÜR DIESES PRODUKTE GEWÄHREN WIR EINE HERSTELLERGARANTIE VON 24MONATEN AB KAUFDATUM FÜR MATERIAL- UND SCHÄDEN WÄHREND DES BETRIEBS. BEI SCHADENSMELDUNG BENÖTIGEN WIR DIE VOLLSTÄNDIGE AUSGEFÜLLTE GARANTIEKARTE DES FACHHÄNDLERS NEBST KAUFBELEG. DIE GARANTIE BEDEUTET DEN ERSATZ SCHADHAFTER BAUTEILE. DIE GARNATIE ERLISCHT IN FOLGE VON UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH UND ERSTRECKT SICH NCIHT AUF SCHÄDEN DIE VON UNSACHGEMÄSSEM UND NICHT DEM BESTIMMUNGSZWECK DES GERÄTES HERRÜHRENDEN EINATZES RESULTIEREN. DER HERSTELLER WIRD EVENTUELL SCHADHAFTE TEILE NACH EINER INTENSIVEN PRÜFUNG ERSETZEN. ANFALLENDE KOSTEN FÜR VERPACKUNG UND TRANSPORT GEHEN ZU LASTEN DES KÄUFERS, WENN SICH NACH PRÜFUNG DES GARANTEIERSATZES ALS UNBEGRÜNDET HERAUSSTELLEN SOLLTE. WÄHREND DER GARANTIEKLÄRUNG SIND EVENTUELL ZUR VERFÜGUNG GESTELLTE ERSATZ GERÄTE EIGENTUM DES HERSTELLERS. DIE GARANTIE GILT NUR DANN, WENN DAS GERÄT ENTSPRECHEND DER VORSCHRIFTEN DER GEBRAUCHSANWEISUNG EINGESETZT WURDE UND NICHT TECHNISCH VERÄNDERT WURDE. BEI REPARATURVERSUCHEN VON UNAUTHORISIERTEN PERSONEN ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH ZUR GÄNZE. UM ERSATZANSPRÜCHE ZU PRÜFEN MUSS DAS REKALMIERTE GERÄTE AND DEN HERSTELLER, BZW. INVERKEHRBRINGER ZURÜCKGESENDET WERDEN. SOLLTE BEI PRÜFUNG FESTEGESTELLT WERDEN, DASS DAS GERÄT TECHNISCH VERÄNDERT WURDE, ODER NICHT SACHGEMÄSS, ENTSPRECHEND DEN ANWEISUNGEN DER GEBRAUCHSANWEISUNG EINGESETZT WURDE, ERLISCHT JEGLICHER GARANTIEANSPRUCH.

RECYCLING: DIE KENNZEICHNUNG DES PRODUKTS WEIST DARAUF HIN, DASS ES AM ENDE SEINER LEBENSDAUER NICHT MIT ÜBLICHEN HAUSHALTSABFÄLLEN ENTSORGT WERDEN DARF. DIES BEDEUTET, DASS DAS PRODUKT GEMÄSS DEN RECYCLINGGESETZEN (EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2002/96 / CE) ENTSORGT WERDEN MUSS. FÜR WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN WENDEN SIE SICH BITTE AN IHRE REGIONALVERWALTUNG, DORT WIRD MAN SIE GERNE ÜBER ENTSORGUNGSMÖGLICHKEITEN INFORMIEREN. DURCH UNSACHGEMÄSSE ENTSORGUNG KÖNNEN GEFÄHRLICHE RESTSTOFFE IN DIE UMWELT GELANGEN DIE DIE MENSCHLICHE GESUNDHEIT GEFÄHRDEN KÖNNTEN. UNSACHGEMÄSSE ENTSORGUNG KANN STRAFBAR SEIN UND SANKTIONEN NACH SICH ZIEHEN. **DER HERSTELLER LEHNT JEGLICHE VERANTWORTUNG FÜR SCHÄDEN DIE AUS NICHT ORDNUNGS- ODER BESTIMMUNGSGEMÄSSEM GEBRAUCH, ALS AUCH EINER NICHT SACHGEMÄSSEN ENTSORGUNG AM ENDE DES LEBENSZYKLUS DES GERÄTES HERRÜHREN, AB. DAS GERÄT IST AUSDRÜCKLICH NUR FÜR DIE VOM HERSTELLER BESCHRIEBENEN EINSATZZWECKE BESTIMMT, ANDERWEITIGE VERWENDUNG ODER NICHT SACHGEMÄSSER EINSATZ DES PRODUKTES VERWIRKEN DIE HERSTELLER GEWÄHRLEISTUNG. DIES BEZIEHT SICH AUCH**

IT- ATTENZIONE: se si posiziona l'areatore al di sotto del livello dell'acqua utilizzare le valvole di non ritorno incluse su ogni uscita della pompa per evitare allagamenti! L'aeratore può essere fissato anche in verticale tramite l'apposito gancio.

Collegare l'aeratore tramite il tubo fornito all'applicazione desiderata e premere il bottone ON/OFF per accenderlo o spegnerlo.

PULSE **Funzione PULSE (se presente)- premendo questo tasto attiverete la funzione "PULSE" e la pompa funzionerà ad intermittenza 10 secondi ON e 10 secondi OFF.**

La portata d'aria in uscita è regolabile (se possibile) tramite gli appositi tasti "+" e "-" presenti sul display

Funzione STANDBY: lasciate semplicemente l'areatore spento ma collegato alla rete elettrica mediante cavetto USB e trasformatore per attivare la modalità STANDBY. In caso di mancanza di tensione elettrica l'aeratore si attiverà automaticamente salvando i vostri pesci/coralli dalla carenza di ossigeno/movimento acqua!

ATTENZIONE: scollegare o spegnere tutti i dispositivi nell'acquario o nel laghetto prima di effettuare operazioni di manutenzione o di installazione di nuovi dispositivi. **ATTENZIONE:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza solo se sottoposte a supervisione o dopo che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli che esso implica. I bambini non devono giocare con il dispositivo in quanto lo stesso non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuati da bambini senza supervisione. **NOTE: AL RICEVIMENTO DEL DISPOSITIVO, PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI OPERAZIONE DI UTILIZZO E DI MANUTENZIONE, LEGGETE ATTENTAMENTE I MANUALI DI USO E MANUTENZIONE, INCLUSI QUELLI DEI SUOI EVENTUALI COMPONENTI. LA DITTA PRODUTTRICE NON PUO ESSERE RITENUTA IN ALCUN CASO RESPONSABILE DI INCIDENTI O DANNI CONSEGUENTI ALL'USO INAPPROPRIATO DEL DISPOSITIVO, NONCHE DALL'INOSSERVANZA ANCHE PARZIALE DELLE NORME DI SICUREZZA E PROCEDURE D'INTERVENTO DESCRITTE NEI MANUALI.**

ATTENZIONE: IL DISPOSITIVO PUO ESSERE MESSO IN FUNZIONE SOLO DOPO CHE E STATO INSTALLATO E COLLEGATO CORRETTAMENTE E CHE L'UTENTE PREVENTIVAMENTE ABBIA LETTO IL MANUALE.

VERIFICHE PRELIMINARI: Controllo di eventuali danni - Verificate che le varie parti del dispositivo non presentino danni fisici dovuti ad urti, strappi o abrasioni. Controllate in modo particolare: • che non vi siano segni od ammaccature, indicative di urti avvenuti durante il trasporto. • l'integrità dei cavi elettrici. • l'integrità dei suoi eventuali componenti

PROCEDURA DI SEGNALAZIONE DANNI: Nel caso si riscontrino dei danni, interrompete la procedura di collegamento e segnalate la natura dei danni riscontrati all'ufficio supporto clienti della ditta produttrice.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA: 1. Controllare il voltaggio sull'etichetta del dispositivo ed accertarsi che sia corretto. 2. Inserire la spina in una presa elettrica adatta che si trovi vicino all'acquario. 3. Il punto più basso del cordone deve trovarsi più in basso rispetto alla presa di corrente al fine di evitare che gocce d'acqua possano accidentalmente scendere dal cavo ed entrare nella presa. Nel caso il cavo sia bagnato, non toccare la spina con le mani; prima di scollegare l'apparecchio staccare l'interruttore generale di casa. 4. Il dispositivo deve essere utilizzato solo all'interno delle abitazioni per il solo scopo preposto. 5. Tutti gli altri apparecchi elettrici posti nell'acquario, devono sempre essere scollegati dalla presa d'alimentazione prima di procedere a qualsiasi manipolazione. 6. E' importante che il dispositivo, come gli altri apparecchi elettrici, sia protetto a monte da un interruttore differenziale (salvavita) con corrente di intervento ind 30mA.

GARANZIA: QUESTO PRODOTTO È GARANTITO PER UN PERIODO DI 24 MESI DALLA DATA DI ACQUISTO DA DIFETTI DI MATERIALE O LAVORAZIONE. IL CERTIFICATO DI GARANZIA DEV'ESSERE COMPILATO IN OGNI SUA PARTE DAL RIVENDITORE E DOVRÀ ACCOMPAGNARE L'APPARECCHIO NEL CASO IN CUI VENGA RESTITUITO PER LA RIPARAZIONE. LA GARANZIA CONSISTE NELLA SOSTITUZIONE DELLE PARTI DIFETTOSE. QUESTA GARANZIA NON È VALIDA IN CASO DI USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO, NÉ RISPONDE DI DANNI CAUSATI DA MANOMISSIONE O NEGLIGENZA DA PARTE DELL'ACQUIRENTE. PER IL SERVIZIO IN GARANZIA, RITORNARE L'APPARECCHIO INSIEME ALLA RICEVUTA D'ACQUISTO O EQUIVALENTE, CON UNA DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PROBLEMA. SONO ESCLUSE DA GARANZIA TUTTE LE PARTI SOGGETTI AD USURA. • LA DITTA PRODUTTRICE SI ASSUME L'IMPEGNO DI SOSTITUIRE A PROPRIA DISCREZIONE LE PARTI MAL FUNZIONANTI O DI ERRATA FABBRICAZIONE, SOLO DOPO UN ACCURATO CONTROLLO E RISCONTRO DI CATTIVA COSTRUZIONE. • SONO SEMPRE A CARICO DEL COMPRATORE LE SPESE DI TRASPORTO E/O SPEDIZIONE IN CASO DI ERRATO UTILIZZO DEI TERMINI DI GARANZIA. • DURANTE IL PERIODO DI GARANZIA I PRODOTTI SOSTITUITI DIVENTANO DI PROPRIETÀ DEL PRODUTTORE. • DI QUESTA GARANZIA PUÒ BENEFICIARE SOLAMENTE L'ACQUIRENTE ORIGINALE CHE ABBIA RISPETTATO LE INDICAZIONI DI NORMALE MANUTENZIONE CONTENUTE NEL MANUALE. LA NOSTRA RESPONSABILITÀ SULLA GARANZIA SCADE NEL MOMENTO IN CUI: IL PROPRIETARIO ORIGINALE CEDA LA PROPRIETÀ DEL PRODOTTO, OPPURE SIANO STATE APPORTATE MODIFICHE ALLO STESSO. • IL PRODOTTO PARTE DEL PRODOTTO DIFETTOSO DEVE ESSERE CONSEGNATO ALLA DITTA PRODUTTRICE PER LA SOSTITUZIONE; IN CASO CONTRARIO LA PARTE SOSTITUITA VERRÀ ADDEBITATA ALL'ACQUIRENTE. IL MANCATO RISPETTO DELLE MODALITÀ DI INTERVENTO ED USO DEL RISCALDATORE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE (MANUALE DI USO E MANUTENZIONE E MANUALI ALLEGATI) COMPORTA IL DECADIMENTO DEI TERMINI DI GARANZIA.

RICICLAGGIO: L'APPARECCHIO È CONTRASSEGNATO DELL'APPOSITO SIMBOLO CHE IDENTIFICA LA RACCOLTA SEPARATA RELATIVA ALLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE. QUESTO SIGNIFICA CHE IL PRODOTTO DEVE ESSERE SMALTITO PER MEZZO DI UN SISTEMA DI RACCOLTA DIFFERENZIATA, CONFORME ALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE, IN MODO TALE DA RIDURNE L'IMPATTO AMBIENTALE. PER ULTERIORI INFORMAZIONI, POTETE PRENDERE CONTATTO CON LA VOSTRA AMMINISTRAZIONE LOCALE O REGIONALE. I PRODOTTI ELETTRONICI SMALTITI IN MODO NON CONFORME, SONO POTENZIALMENTE PERICOLOSI PER L'AMBIENTE E LA SALUTE UMANA A CAUSA DELLA PRESENZA DI SOSTANZE PERICOLOSE. LO SMALTIMENTO NON CONFORME E' SANZIONATO DALLA NORMATIVA VIGENTE.SPECIFICI DI PARTI DEL DISPOSITIVO RIUTILIZZATE DOPO LA DEFINITIVA DISATTIVAZIONE IN VISTA DI UN SUO SMALTIMENTO. AUF DIE ENTSORGUNG.

GB- INSTRUCTIONS: WARNING: if you place the aerator below the water level, use the check-valves included on each pump outlet to avoid flooding! The aerator can also be fixed vertically using the special hook.

Connect the air pump through the hose supplied to the desired application and press the ON / OFF button [FOTO SIMBOLO] to turn it on or off.

PULSE **PULSE function (if present): pressing this key will activate the "PULSE" function and the pump will run intermittently 10 seconds ON and 10 seconds OFF.**

The output air flow rate is adjustable (if possible) using the "+" and "-" keys on the display

STANDBY function: simply leave the aerator turned off but connected to the mains by USB cable and a transformer to activate the STANDBY mode. In case of power failure the aerator will automatically activate saving your fish/corals from the lack of oxygen/water movement!

'- WARNING: Unplug or switch off all appliances in the aquarium or pond before carrying out maintenance. '-This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. **NOTE: BEFORE STARTING ANY OPERATION OF USE AND MAINTENANCE OF THE DEVICE, PLEASE READ THE MANUALS OF USE AND MAINTENANCE. THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD IN ANY CASE RESPONSIBLE OF ACCIDENTS OR DAMAGE RESULTING FROM INAPPROPRIATE USE OF THE DEVICE, AS WELL AS EVEN PARTIAL FAILURE TO OBSERVE THE SAFETY REGULATIONS AND THE INTERVENTION PROCEDURES DESCRIBED IN THE MANUALS. ATTENTION: THE DEVICE EQUIPMENT CAN BE PUT INTO OPERATION ONLY AFTER IT HAS BEEN CORRECTLY INSTALLED AND CONNECTED AND THAT THE USER HAS PREVIOUSLY READ THE MANUAL.**

Preliminary checks: Checking for damage - Verify that the various parts of the device does not display physical damages due to bumps, tears or abrasions. Check in particular: • That there are no signs or dents, indicative of bumps caused by transport. • The integrity of the the electrical cables.

Damage Reporting Procedure: If any damage is discovered, stop the connection procedure and report the nature of the damage to the Customer care office of the manufacturer.

PLEASE READ THE SAFETY INSTRUCTIONS

1- Check the voltage on the device label and ensure it corresponds to the main power supply. 2- Plug the device into a socked near the aquarium . 3- When the device is plugged to the mains, ensure that the lowest part of the lead is lower than the socket, to avoid any drops of water that are on the lead flowing into the socket. If the cable is wet, do not touch the plug with your hands and before disconnecting the device, turn the mains switch off. 4- The device must be used only indoor and for aquarium. 5- All the other electric equipment used in the aquarium must always be disconnected from the mains before handling. 6- We recommend that this device and other electrical aquarium devices should be connected to power supplies with ground fault circuit interrrupters Ind 30 mA.

GUARANTEE: THIS PRODUCT IS GUARANTEED FOR A PERIOD OF 24 MONTHS FROM THE DATE OF PURCHASE FOR MATERIAL OR MANUFACTURING DEFECTS. CERTIFICATE OF GUARANTEE MUST BE FILLED OUT COMPLETELY BY RESEAL DEALER AND MUST ACCOMPANY EQUIPMENT ALONG WITH THE RECEIPT, IN CASE IT IS SUBMITTED FOR REPAIR. GUARANTEE CONSISTS IN SUBSTITUTION OF DEFECTIVE PARTS. GUARANTEE IS CONSIDERED VOID IN CASE OF IMPROPER USE, NOR DOES IT ANSWER TO DAMAGES CAUSED BY IMPROPER HANDLING OR NEGLIGENCE ON THE PART OF THE BUYER. THE WARRANTY IS NOT VALID FOR COMPONENTS SUBJECTED TO WEAR. THE COMPANY WILL SUBSTITUTE AT ITS COMPLETE DISCRETION THE DEFECTIVE OR MALFUNCTIONING PARTS ONLY AFTER A CAREFUL CONTROL AND THE EVIDENCE OF A FAULTY PRODUCTION. ALL TRANSPORTATION AND/OR SHIPPING COSTS ARE AT CONSUMER EXPENSES IN CASE THAT THE WARRANTY HASN'T BEEN FULFILLED IN ACCORDANCE WITH ITS OWN TERMS. DURING WARRANTY PERIOD ALL SUBSTITUED PRODUCTS ARE UNDER MANUFACTURER'S PROPERTY. THIS WARRANTY IS ONLY VALID IF THE APPLIANCE HAS BEEN USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS, AND PROVIDED THAT IT HAS NOT BEEN MODIFIED, REPAIRED OR INTERFERED WITH BY ANY UNAUTHORISED PERSON, OR DAMAGED THROUGH MISUSE.THE PRODUCT PART OF THE DEFECTIVE PRODUCT MUST BE RETURNED TO THE MANUFACTURER FOR REPLACEMENT. IN CASE OF NON-COMPLIANCE WITH THE METHODS OF INTERVENTION AND USE OF THE HEATER AS DESCRIBED IN THE ENCLOSED DOCUMENTATION (MAINTENANCE AND MANUAL) THE MANUFACTURER'S WARRANTY WILL BE VOIDED.

RECICLYNG: THE MARKING SHOWN ON THE PRODUCT INDICATES THAT IT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH OTHER HOUSEHOLD WASTES AT THE END OF ITS WORKING LIFE.THIS MEANS THAT THE PRODUCT MUST BE DUMPED ACCORDING TO THE RECYCLING LAWS (EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/CE) TO REDUCE AMBIENTAL IMPACT. FOR MORE INFORMATION YOU CAN CONTACT YOUR LOCAL OR REGIONAL ADMINISTRATION. THE WRONG DUMPING OF ELECTRONIC PRODUCTS IS POTENTIALLY DANGEROUS FOR NATURE AND FOR HUMAN HEALTH BECAUSE OF THE PRESENCE OF DANGEROUS SUBSTANCES. DISPOSAL NOT IN ACCORDANCE WITH THE DIRECTIVE IS PENALTY SANCTIONED. THE MANUFACTURER ACCEPTS NO RESPONSABILITY FOR LOSS OR INJURY DUE TO THE REUSING OF INDIVIDUAL PARTS OF THE APPLIANCE FOR FUNCTIONS OR ASSEMBLING DIFFERENT FROM THE ORIGINAL. THE MANUFACTURER REFUSES TO RECOGNISE ANY IMLIED OR EXPRESSED RECOGNITION OF CEMPETENCY TO ANY PART OF THE APPLIANCE USED FOR SPECIFIC PURPOSES OTHER THAN ITS ORIGINAL FUNCTION BEFORE TEH DISPOSAL OF THE APPLIANCE ITSELF.

FR- INSTRUCTIONS - ATTENTION : si on place l'aérateur sous le niveau de l'eau, utiliser les vannes de non retour inclues sur chaque sortie de la pompe afin d'éviter des inondations ! L'aérateur peut être fixé à la verticale également grâce au crochet spécifique.

Connecter l'aérateur à l'aide du tuyau fourni à l'application souhaitée et appuyer sur la touche ON/OFF pour l'allumer ou l'éteindre

PULSE **Fonction PULSE (si présent): en appuyant sur cette touche vous activerez la fonction "PULSE" et la pompe fonctionnera par intermittence 10 secondes ON et 10 secondes OFF.**

Le flux d'air à a sortie est réglable (si possible) grâce à des touches spéciales "+" et "-" présentes sur l'écran d'affichage.

Fonction STANDBY : laissez simplement l'aérateur éteint mais branché au réseau électrique grâce au câble USB et au transformateur pour obtenir un mode STANDBY. En cas d'absence d'alimentation électrique, l'aérateur s'activera automatiquement en sauvant donc vos poissons/coraux du manque d'oxygène/du mouvement d'eau.

'-AVERTISSEMENT : Débranchez ou éteignez tous les appareils de l'aquarium ou du bassin avant de procéder aux opérations d'entretien. '- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien sont interdits aux enfants sans surveillance. Ne pas remplacer lem câble d'alimentation. **NOTES: AVANT D'EFFECTUER LES OPERATIONS D'UTILISATION ET MAINTIEN DU L'APPAREIL, LISEZ AVEC ATTENTION LE MANUEL D'UTILISATION ET MAINTIEN. LA SOCIETÉ PRODUCTRICE NE PEUT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE EN CAS D'INCENDIE, DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION INAPPROPRIÉ DU L'APPAREIL OU NON-RESPECT, MÊME PARTIEL, DE NORMES DE SECURITÉ ET PROCÉDURES D'INTERVENTION INDIQUÉES DANS LE MANUEL. ATTENTION: L'APPAREIL PEUT ÊTRE MIS EN SERVICE SEULEMENT APRÈS AVOIR ETÉ INSTALLÉ ET CONNECTÉ CORRECTEMENT SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUEL QUE L'UTILISATEUR DOIT LIRE PRÉALABLEMENT.**

Côntroles préliminaires : Côntrolez possibles dommages, vérifiéz que les différentes parties du l'appareil ne présentent pas dommages causés par chocs, déchirures ou abrasions. Côntrolez en particulier: • Qu'il n'y ait pas de signes ou meurtrissures, indicatifs de chocs pendant le transport. • L'integrité des fils électriques.

Procédure de signalisation des dommages. En cas de dommages, arrêtez la procédure de connexion et signalez la nature des dommages relevés au bureau service clientèle de la societé productrice.

LISEZ AVEC ATTENTION LES INTRUCTIONS DE SECURITÉ

1. Côntroler le voltage sur l'étiquette du l'appareil at s'assures qu'il soit correct. 2. Connecter à la prise électrique appropriée près de l'aquarium. 3. Le point le plus bas du cordon doit se trouver au dessous de la prise d'électricité pour eviter que les gouttes d'eau peuvent accidentellement descendre du câble et pénétrer dans la prise. Si le cable est mouillé, ne touchez pas la fiche avec les mains; avant de déconnecter l'appareil débrancher le commutateur principal de votre maison. 4. L'appareil doit être utilisé exclusivement à l'interieur de vos habitations et pour son spécifique but. 5. Tous les autres appareils électriques dans l'aquarium doivent être toujours déconnecteés de la prise d'alimenatation avant de fair aucune manutention. 6. C'est important que l'appareil, comme les autres dispositifs, soit protegé en amont par un interrupteur différentiel (disjoncteur) avec courant d'intervention ind 30mA.

GARANTIE: CE PRODUIT EST GARANTI 24 MOIS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT, POUR DÉFAUTS DE MATÉRIAU OU FABRICATION. LE CERTIFICAT DE GARANTIE DOIT ÊTRE ENTIÈREMENT REMPLI PAR LE VENDEUR ET IL DEVRA ACCOMPAGNER L'APPEREIL EN CAS DE RESTITUTION POUR RÉPARATION. LA GARANTIE CONSISTE EN LA SUBSITUTION DES PARTIES DÉFECTUEUSES. CETTE GARANTIE N'EST PAS VALIDE EN CAS D'UTILISATION IMPROPRE DE L'APPAREIL, NÌ POUR DOMMAGES CAUSÉS PAR MANIPULATION OU NÉGLIGENCE DE LA PART DE L'ACHETEUR. POUR LE SERVICE DE GARANTIE, RENDEZ L'APPAREIL AVEC LA QUITTANCE D'ACHAT OU ÉQUIVALENT, AVEC UNE DÉSCRIPTION DETAILLÉE DU PROBLÈME. ILS SONT EXCLUES DE LA GARANTIE TOUTES LES PARTIES SOUMIS À L'USURE • LA SOCIETÉ PRODUCTRICE S'ENGAGE À REMPLACER, À SA GUISE, LES PARTIES DÉFECTUEUX OU D'INCORRECTE FABRICATION SEULEMENT APRÈS UN PRÉCIS CÔNTROL ET RÉSULTAT DE MAUVAISE CONSTRUCTION. • LES FRAIS DE TRANSPORT ET/OU ÉXPEDITION, EN CAS D'INCORRECTE UTILISATION DES TERMES DE GARANTIE, SONT TOUJOURS À LA CHARGE DE L'ACHETEUR • AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE, LES PRODUITS REMPLACÉS DEVIENNENT PROPRIETÉ DU PRODUCTEUR.• SEULMENT L'ACHETEUR ORIGINAL, QUI A RESPECTÉ LES INDICATIONS DE MAINTIEN CONTENUES DANS LE MANUEL, PEUT BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE. NOTRE RESPONSBILITÉ SUR LA GARANTIE EXPIRE QUAND: LE PROPRIÉTAIRE ORIGINAL CÈDE LA PROPRIETÉ DU PRODUIT, OU CECI A ETÉ MODIFIÉ. • LE PRODUIT QUI FAIT PARTIE DU PRODUIT DÉFECTEUX DOIT ÊTRE RENDU À LA SOCIETÉ PRODUCTRICE POUR LA SUBSTITUTION; DANS LE CAS CONTRAIRE LA PARTIE REMPLACÉE SERÀ REPROCHÉE À L'ACHETEUR. LE NON-RESPECT DES MODES D'INTERVENTION ET UTILISATION DU RÉCHAUFFEUR EXPLAINÉS DANS LA PRÉSENTE DOCUMENTATION (MANUEL D'UTILISTATION ET MAINTIEN, MANUELS ANNEXÉS), COMPORTE L'INVALIDATION DES TERMES DE GARANTIE.

RECYCLAGE: L'APPAREIL EST MARQUÉ PAR LE SPÉCIFIQUE SYMBOLE QUI IDENTIFIQUE LA COLLECTE SÉPARÉE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES. CA SIGNIFIE QUE LE PRODUIT DOIT ÊTRE ÉLIMINÉ AU TRAVERS D'UN SYSTÈME DE COLLECTE DIFFÉRENCIÉE CONFORME À LA LÉGISLATION EUROPÉENNE 2002/96/CE, TELLE SORTE QU'ON PEUT EN RÉDUIRE L'IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT. POUR PLUS D'INFORMATIONS, VOUS POUVEZ CONTACTER VOTRE ADMINISTRATION LOCAL OU RÉGIONALE. LES PRODUITS ÉLECTRONIQUES ELIMINÉS DE MANIÈRE NON CONFORME, SONT POTENTIELLEMENT DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTÉ UMAINE À CAUSE DE LA PRESENCE DE SUBSTANCES DANGEREUSES. L'ÉLIMINATION NON CONFORME EST SANCTIONNÉ PAR LA LÉGISLATION EN VIGUEUR. LA SOCIETÉ PRODUCTRICE NE S'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES À BIENS ET PERSONNES OU DÉCOULANT DE LA RÉUTILISATION DE DIFFÉRENTES PARTIES DE L'ÉQUIPEMENT POUR FONCTIONS OU CONFIGURATIONS DE MONTAGE DIFFÉRENTS DE CELLES ORIGINELLES. LA SOCIETÉ PRODUCTRICE REFUSE DE RECONNAITRE, DE MANIÈRE EXPLICITE OU IMPLICITE, L'APTITUDE A FINS AUTRES DE SPÉCIFIQUES PARTIES DU DISPOSITIF, RÉUTILISÉES APRÈS LA DÉSACTIVATION DEFINITIVE DANS LA PERSPECTIVE DE SON ÉLIMINATION.

ES- ATENCIÓN: ¡si coloca el aireador debajo del nivel del agua, use las válvulas antirretorno incluidas en cada salida de la bomba para evitar inundaciones. El aireador también se puede montar verticalmente a utilizando el correspondiente gancho.

Conecte el aireador a través del tubo suministrado a la aplicación deseada y presione el botón ON/OFF para encenderlo o apagarlo.

PULSE **Función PULSE (si está presente): al presionar esta tecla se activará la función "PULSE" y la bomba funcionará intermitentemente 10 segundos ON y 10 segundos OFF.**

El flujo de aire de salida es regulable (si es posible) mediante las teclas especiales "+" y "-" presentes en la pantalla.

Función STANDBY: simplemente deje el aireador apagado pero conectado a la red eléctrica mediante un cable USB y un transformador para activar la modalidad STANDBY. ¡En caso de falta de tensión eléctrica, el aireador se activará automáticamente salvando sus peces/corales de la falta de oxígeno/movimiento agua!

'-ADVERTENCIA: Desenchufe o desconecte todos los aparatos del acuario o estanque antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento. '- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o sin los necesarios conocimientos, a condición de que estén bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y la comprensión de los peligros conexos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que deben realizarse por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin vigilancia. **NOTAS: ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL DISPOSITIVO, LEA CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DE USUARIO PARA SU USO Y MANTENIMIENTO. LA EMPRESA FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE CUALQUIER INCIDENTE O DAÑO COMO CONSECUENCIA DEL USO INAPROPIADO DEL DISPOSITIVO, O POR LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ALGUNA DE LAS REGLAS DE SEGURIDAD Y PROCEDIMIENTOS DE INTERVENCIÓN DESCRITOS EN LOS MANUALES. ADVERTENCIA: EL DISPOSITIVO SOLAMENTE PUEDE SER PUESTO EN FUNCIONAMIENTO TRAS SER CORRECTAMENTE INSTALADO Y CONECTADO Y UNA VEZ QUE EL USUARIO HAYA LEÍDO PREVENTIVAMENTE ESTE MANUAL**.

Comprobaciones preliminares

Comprobando daños potenciales - Compruebe que las diversas partes del dispositivo no se vean afectadas por daños físicos debidos a golpes, desgaste o abrasiones.Compruebe especialmente: • Que no haya señales o abollones causados por impactos potenciales durante el transporte. • La integridad del cableado eléctrico.

Procedimiento de alerta en caso de daño

En el caso de daño, detenga el procedimiento de conexión e informe de la naturaleza del daño a la oficina de atención al cliente del fabricante.

LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Compruebe el voltaje recomendado en la etiqueta del dispositivo y asegúrese de que es correcto. 2. Conecte el cable en un enchufe apropiado cerca del acuario. 3. El punto más bajo del cable debe estar más bajo que el enchufe para que las gotas de agua no pueden deslizarse accidentalmente por el cable e introducirse en el enchufe. Si el cable está mojado, no toque el enchufe con sus manos; Desconecte el interruptor principal de corriente antes de desenchufar la unidad. 4. El dispositivo solamente debe ser utilizado dentro del hogar y para el único propósito de su aplicación. 5. Todos los demás aparatos eléctricos situados dentro del acuario deberían siempre ser desconectados de la corriente eléctrica antes de proceder a cualquier manipulación. 6. Es importante que el dispositivo, como los demás dispositivos eléctricos, esté protegido por un diferencial con una corriente de inducción de 30mA.

GARANTÍA: ESTE PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO POR UN PERÍODO DE 24 MESES DESDE LA FECHA DE ADQUISICIÓN POR DEFECTOS MATERIALES O DE FABRICACIÓN. EL CERTIFICADO DE GARANTÍA DEBE SER COMPLETADO ÍNTEGRAMENTE POR EL DISTRIBUIDOR Y DEBE ACOMPAÑAR AL APARATO EN CASO DE DEVOLUCIÓN PARA REPARACIÓN. LA GARANTÍA CONSISTE EN EL REEMPLAZO DE LAS PARTES DEFECTUOSAS. ESTA GARANTÍA DEJA DE SER VÁLIDA EN EL CASO DE USO INAPROPIADO DEL APARATO, Y NO CUMBRE DAÑOS CAUSADO POR MANIPULACIÓN O NEGLIGENCIA DE PARTE DEL COMPRADOR. PARA EL SERVICIO DE GARANTÍA, DEVUELVA EL DISPOSITIVO JUNTO CON EL RECIBO DE COMPRA O EQUIVALENTE, ACOMPAÑADO DE UNA DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PROBLEMA. TODAS LAS PARTES SUJETAS A DESGASTE ESTÁN EXCLUIDAS DE LA GARANTÍA. • EL FABRICANTE SE COMPROMETE A REEMPLAZAR LAS PARTES QUE FALLEN U OTROS COMPONENTES DEFECTUOSOS RELACIONADOS CON UNA FABRICACIÓN INCORRECTA A SU PROPIA DISCRECIÓN, SOLAMENTE TRAS UNA INSPECCIÓN CAUTELOSA. • EL COMPRADOR ES SIEMPRE RESPONSABLE DEL ENVÍO Y / O GASTOS DE TRANSPORTE Y POR EL USO INCORRECTO DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA. • DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA, TODOS LOS PRODUCTOS REEMPLAZADOS SE CONVIERTEN EN PROPIEDAD DEL FABRICANTE. • LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA APLICAN A LOS PRODUCTOS OBTENIDOS DEL COMPRADOR ORIGINAL QUE HA SEGUIDO LAS INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO NORMAL INCLUIDAS EN ESTE MANUAL. NUESTRA RESPONSABILIDAD DE GARANTÍA EXPIRA CUANDO: EL COMPRADOR ORIGINAL TRANSFIERE LA PROPIEDAD DEL PRODUCTO O HACE CAMBIOS AL MISMO. • LAS PIEZAS DEL PRODUCTO DEFECTUOSO DEBEN SER ENTREGADAS AL PROVEEDOR PARA SU REEMPLAZO; EN OTRO CASO, LAS PIEZAS REEMPLAZADAS SERÁN COBRADAS AL COMPRADOR. EL INCLUMPLIMIENTO DE LOS MÉTODOS DE USO E INTERVENCIÓN DEL EQUIPO DE ILUMINACIÓN PARA ACUARIOS DESCRITO EN ESTA DOCUMENTACIÓN (MANUALES DE USO Y MANTENIMIENTO ADJUNTOS) CONDUCE A LA INVALIDACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA.

RECICLAJE: EL APARATO ESTÁ MARCADO CON EL SÍMBOLO APROPIADO QUE IDENTIFICA LA RECOLECCIÓN SEPARADA DE EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO. ESTO SIGNIFICA QUE DEBE DESHACERSE DEL PRODUCTO UTILIZANDO UN SISTEMA DE RECOGIDA SEPARADO, DE ACUERDO A LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96 / EC, PARA REDUCIR SU IMPACTO MEDIOAMBIENTAL. PARA MÁS INFORMACIÓN, PUEDE CONTACTAR CON SU ADMINISTRACIÓN LOCAL O REGIONAL. LOS PRODUCTOS ELECTRÓNICOS SON POTENCIALMENTE PELIGROSOS PARA EL MEDIO AMBIENTE Y LA SALUD HUMANA DEBIDO A LA PRESENCIA DE SUSTANCIAS PELIGROSAS. EL DESHECHO INADECUADO ESTÁ SANCIONADO POR LA LEY APLICABLE. LA EMPRESA FABRICANTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL DAÑO A PERSONAS O DAÑOS CAUSADOS POR PARTES INDIVIDUALES DEL EQUIPAMIENTO PARA FUNCIONES O EN CONEXIÓN CON OTROS ENSAMBLADOS DIFERENTES AL ORIGINAL. LA COMPAÑÍA PRODUCTORA RECHAZA CUALQUIER RECONOCIMIENTO, IMPLÍCITO O EXPLÍCITO, PARA LA IDENTIFICACIÓN DE PARTES DEL DISPOSITIVO REUTILIZADAS TRAS SER DESACTIVADO DEFINITIVAMETNE CON PROPÓSITO DE DESHECHO.

PT- INSTRUÇÕES - AVISO: se colocar o arejador abaixo do nível da água, use as válvulas de não retorno incluídas em cada saída da bomba para evitar inundações! O arejador também pode ser fixado verticalmente usando o gancho adequado.

Conecte o arejador através do tubo fornecido ao aplicativo desejado e pressione o botão ON/OFF para ligá-lo ou desligá-lo.

PULSE **Função PULSE (se presente): pressionando esta tecla ativará a função "PULSE" e a bomba funcionará intermitentemente 10 segundos, ON e 10 segundos OFF.**

O caudal de ar de saída é ajustável (se possível) usando as teclas "+" e "-" presentes no visor .

'-AVISO: Desconecte ou desligue todos os dispositivos no aquário ou lago antes de efectuar qualquer manutenção. '-Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso sejam supervisionadas ou tiverem sido instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos que envolve. Crianças pequenas não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. **NOTAS: ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA CUIDADOSAMENTE O MANUAL DO UTILIZADOR PARA SUA UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO. A EMPRESA FABRICANTE NÃO PODE SER RESPONSABILIZADA POR QUALQUER INCIDENTE OU DANOS CONSEQUENCIAIS CAUSADOS PELO USO INADEQUADO DO DISPOSITIVO, OU PELA FALTA DE CONSIDERAÇÃO PARA QUALQUER DAS REGRAS DE SEGURANÇA E PROCEDIMENTOS DE INTERVENÇÃO DESCRITOS NOS MANUAIS. AVISO: O DISPOSITIVO APENAS PODE SER UTILIZADO SOMENTE APÓS SER INSTALADO E CONECTADO CORRECTAMENTE E APÓS A LEITURA ATENTA DESTE MANUAL POR PARTE DO UTILIZADOR.**

Verificações preliminares: Verificando possíveis danos - Verifique se as várias partes do dispositivo não estão afetadas por danos físicos devido a solavancos, quedas ou abrasões. Verifique especialmente: • que não há sinais ou amolgadels, causados por impacto potencial durante o transporte. • A integridade da fiação elétrica.

Procedimento de aviso em caso de dano: Em caso de danos, interrompa o procedimento de conexão e relate a natureza do dano ao escritório do gabinete de apoio ao cliente do fabricante.

LEIA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Verifique a tensão recomendada na etiqueta do dispositivo e verifique se ela está correta. 2. Conecte a ficha numa tomada elétrica apropriada perto do aquário. 3. O ponto mais baixo do cabo deve ser inferior à tomada elétrica para que as gotas de água não possam sair acidentalmente do cabo e entrar na tomada. Se o cabo estiver molhado, não toque a ficha com as mãos; Desconecte o interruptor de alimentação principal antes de desconectar a unidade. 4. O dispositivo só deve ser usado dentro da caixa para o único propósito da aplicação. 5. Todos os outros aparelhos elétricos colocados no aquário devem sempre ser desconectados da fonte de alimentação antes de proceder a qualquer manipulação. 6. É importante que o dispositivo, como os outros dispositivos elétricos, esteja protegido a montante de um interruptor diferencial (resgate) com uma corrente de indução de 30 mA.

GARANTIA: ESTE PRODUTO É GARANTIDO POR UM PERÍODO DE 24 MESES A PARTIR DA DATA DE COMPRA PARA DEFEITOS MATERIAIS OU DE FABRICAÇÃO. O CERTIFICADO DE GARANTIA DEVE SER COMPLETADO PELO REVENDEDOR E DEVE ACOMPANHAR O APARELHO EM CASO DE DEVOLUÇÃO PARA REPARAÇÃO. A GARANTIA CONSISTE EM SUBSTITUIR AS PEÇAS DEFEITUOSAS. ESTA GARANTIA NÃO É MAIS VÁLIDA EM CASO DE USO INDEVIDO DO APARELHO E NÃO COBRE OS DANOS CAUSADOS POR ADULTERAÇÃO OU NEGLIGÊNCIA DO LADO DO COMPRADOR. PARA O SERVIÇO DE GARANTIA, DEVOLVA O DISPOSITIVO JUNTAMENTE COM O RECIBO DE COMPRA OU EQUIVALENTE, ACOMPANHADO DE UMA DESCRIÇÃO DETALHADA DO PROBLEMA. TODAS AS PEÇAS SUJEITAS A DESGASTE ESTÃO EXCLUÍDAS DA GARANTIA. • O FABRICANTE COMPROMETE-SE A SUBSTITUIR AS PEÇAS DEFEITUOSAS OU OUTROS COMPONENTES DEFEITUOSOS RELACIONADOS COM A FABRICAÇÃO INCORRETA A SEU CRITÉRIO SOMENTE APÓS UMA INSPEÇÃO CUIDADOSA E MÁ CONDUTA. • O COMPRADOR É SEMPRE RESPONSÁVEL PELOS CUSTOS DE ENVIO E / OU DE ENTREGA E PELO USO INCORRETO DOS TERMOS DE GARANTIA. • DURANTE O PERÍODO DE GARANTIA, TODOS OS PRODUTOS SUBSTITUÍDOS TORNARAM-SE PROPRIEDADE DO FABRICANTE. • ESTES TERMOS DE GARANTIA APLICAM-SE AOS PRODUTOS OBTIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL QUE SEGUIRAM AS INSTRUÇÕES NORMAIS DE MANUTENÇÃO CONTIDAS NO MANUAL. A NOSSA RESPONSABILIDADE DE GARANTIA EXPIRA QUANDO: O PROPRIETÁRIO ORIGINAL DESISTE DA PROPRIEDADE DO PRODUTO OU FEZ ALTERAÇÕES NELE. • AS PEÇAS DO PRODUTO DEFEITUOSO DEVEM SER ENTREGUES AO FORNECEDOR PARA SUBSTITUIÇÃO; CASO CONTRÁRIO, AS PEÇAS SUBSTITUÍDAS SERÃO DEBITADAS AO COMPRADOR. FALHA NO QUE DIZ RESPEITO AOS MÉTODOS DE USO E INTERVENÇÃO DO EQUIPAMENTO DE ILUMINAÇÃO PARA AQUÁRIOS DESCRITOS NESTA DOCUMENTAÇÃO (MANUAIS DE USO E MANUTENÇÃO ANEXOS) LEVA À INVALIDAÇÃO DE TERMOS DE GARANTIA.

RECICLAGEM: O APARELHO ESTÁ MARCADO COM O SÍMBOLO ADEQUADO QUE IDENTIFICA A COLETA SEPARADA DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS. ISTO SIGNIFICA QUE O PRODUTO DEVE SER ELIMINADO USANDO UM SISTEMA DE COLETA SEPARADO, DE ACORDO COM A DIRETIVA EUROPEIA 2002/96 / CE, A FIM DE REDUZIR O SEU IMPACTO AMBIENTAL. PARA MAIS INFORMAÇÕES, VOCÊ PODE CONTATAR A SUA ADMINISTRAÇÃO LOCAL OU REGIONAL. OS PRODUTOS ELETRÔNICOS CONTESTADOS SÃO POTENCIALMENTE PERIGOSOS PARA O MEIO AMBIENTE E SAÚDE HUMANA DEVIDO À PRESENÇA DE SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS. A DISPOSIÇÃO INADEQUADA É SANCIONADA PELA LEI APLICÁVEL. A EMPRESA FABRICANTE NÃO TEM RESPONSABILIDADE POR DANOS PARA PESSOAS OU DANOS CAUSADOS PELO USO DE PEÇAS ÚNICAS DO EQUIPAMENTO PARA FUNÇÕES OU EM CONEXÃO COM MONTAGENS DIFERENTES DAS ORIGINAIS. A EMPRESA PRODUTORA RECUSA QUALQUER RECONHECIMENTO, IMPLÍCITO OU EXPLÍCITO, PARA IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS REUTILIZADAS DO DISPOSITIVO APÓS SER DEFINITIVAMENTE DESATIVADO PARA FINS DE ELIMINAÇÃO.

NL- INSTRUCTIES: OPGELET: Indien u de ventilator onder het waterniveau plaats, gebruik dan de eenrichtingskleppen aanwezig op elke uitgang van de pomp om overstromingen te voorkomen! De ventilator kan ook verticaal aangebracht worden door middel van de daarvoor bestemde haak.

Bevestig de ventilator met de bijgevoegde buis aan de gewenste applicatie en druk op de ON/OFF knop om het aan of uit te zetten.

PULSE **Functie PULSE (indien aanwezig) : als u deze knop indrukt, activeert u de functie "PULSE" en de pomp zal 10 sec wel en 10 sec niet werken**

De luchtstroom is regelbaar (indien mogelijk) met de bijbehorende knoppen "+" en "-" aanwezig op de display.

STANDBY Functie: laat de ventilator gewoon uit staan maar wel in het stopcontact door middel van een usb kabel en een transformator om de functie STANDBY te activere. In het geval elektrische spanning ontbreekt, activeert de ventilator zich automatisch en redt uw vissen en koraal van zuurstofgebrek/waterbeweging.

'-WAARSCHUWING: Zet alle apparaten in het aquarium of de vijver uit alvorens onderhoud uit te voeren. '-Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteit of met gebrek aan ervaring en kennis indien ze op een veilige manier toezicht of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat en ze de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. **AANTEKENINGEN: LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD VOORDAT U DE APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT. DE PRODUCENT KAN NIET AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR INCITDENTEN OF VOORTVLOEIENDE SCHADE IN WELKE VORM DAN OOK VEROORZAAKT DOOR ONGEPAST GEBRUIK VAN DE APPARAAT OF DOORDAT DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN INTERVENTIE PROCEDURES GENEGEERD WORDEN. WAARSCHUWING: DE APPARAAT MAG ALLEEN GEBRUIKT WORDEN NADAT HET CORRECT GEINSTALLEERD IS EN DE GEBRUIKER DEZE HANDLEIDING VOLLEDIG GELEZEN HEEFT.**

Voorafgaande controles: Controleer potentiele schade - kijk goed na of er niet delen van het apparaat beschadigd zijn door scheurtjes, deuken of missende onderdelen. Controleer vooral: • Of er geen deuken zijn, veroorzaakt door potentiele ongelukken tijdens transport • Of de elektrische bedrading intact is

Waarschuwingsprocedure in geval van Schade: In het geval van schade, stop onmiddellijk met de verbindingsprocedure en meld de schade aan de klantenservice van de producent.

amtra technik

AIR SYSTEM UPS

LEES AANDACHTIG DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES 1. Controleer het aanbevolen voltage op de apparaat label en controleer of het klopt. 2. Plug de stekker in een correcte stroom uitvoer dichtbij het aquarium. 3. Het laagste punt van het snoer moet lager zijn dan het stopcontact, zodat de waterdruppels niet via de kabel het stopcontact kunnen binnenkomen. Als de kabel nat is, raak dan de stekker niet aan met uw handen. Schakel eerst alle stroom uit voordat u de stekker eruit haalt. 4. De apparaat moet alleen binnenshuis gebruikt worden voor het enige doel van dit apparaat. 5. Alle andere elektrische apparaten in het aquarium moeten altijd eerst van het stroom losgekoppeld zijn voordat u ze hanteert. 6. Het is belangrijk dat de apparaat, net als andere elektrische apparaten, stroomopwaarts beveiligd is met een aardlekschakelaar met een 30mA inductie stroomtoevoer.

GARANTIE: DIT PRODUCT HEEFT EEN GARANTIE VAN 24 MAANDEN VANAF HET MOMENT VAN AANKOOP VOOR MATERIAAL OF PRODUCTIE DEFECTEN. HET GARANTIE CERTIFICAAT MOET INGEVULD ZIJN DOOR DE DEALER EN MOET HET PRODUCT VERGEZELLEN IN GEVAL VAN INLEVERING VOOR REPARATIE. DE GARANTIE BESTAAT UIT HET VERVANGEN VAN KAPOTTE ONDERDELEN. DE GARANTIE VERVALT BIJ ONJUIST GEBRUIK VAN HET APPARAAT, EN HET DEKT GEEN SCHADE VEROORZAAKT DOOR NONCHALANCE OF NALATIGHEID VAN DE KOPER. VOOR GARANTIE SERVICE DIENT U HET PRODUCT MET AANKOOPBEWIJS EN EEN GEDETAILLEERDE BESCHRIJVING VAN HET PROBLEEM TERUG TE BRENGEN. ALLE ONDERDELEN ONDERWORPEN AAN SLIJTAGE ZIJN UITGESLOTEN VAN DE GARANTIE. – DE PRODUCENT ZAL DE SLECHT FUNCTIONERENDE OF KAPOTTE ONDERDELEN DOOR TOEDOEN VAN FOUTIEVE PRODUCTIE VERVANGEN NAAR BELEID NA GRONDIGE INSPECTIE. – DE KOPER IS ALTIJD VERANTWOORDELIJK VOOR VERZEND EN/OF BEZORG KOSTEN EN VOOR INCORRECT GEBRUIK VAN DE GARANTIE. – TIJDENS DE GARANTIE PERIODE WORDEN ALLE VERVANGEN ONDERDELEN EIGENDOM VAN DE PRODUCENT. – DEZE GARANTIE VOORWAARDEN ZIJN VAN TOEPASSING OP DE PRODUCTEN DIE GEKOCHT ZIJN DOOR DE ORIGINELE KOPER DIE DE ONDERHOUDSINSTRUCTIES UIT DE HANDLEIDING HEEFT NAGELEEFD. ONZE GARANTIE VERPLICHTING VERVALT WANNEER DE ORIGINELE EIGENAAR HET EIGENDOMSRECHT VAN HET PRODUCT OPGEEFT OF ER AANPASSINGEN AAN MAAKT. – DE ONDERDELEN VAN HET KAPOTTE PRODUCT MOETEN BIJ DE VERKOPER GELEVERD WORDEN VOOR VERVANGING; ANDERS ZULLEN DE VERVANGEN ONDERDELEN GEDEBITEERD WORDEN AAN DE KOPER. EEN GEBREK AAN NALEVING VAN DE GEBRUIKS EN ONDERHOUDS METHODES VOOR DE APPARATUUR VOOR AQUARIUMS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE DOCUMENTATIE (GEBRUIKS EN ONDERHOUDS HANDLEIDING BIJGEVOEGD) LEIDT TO VERVAL VAN DE GARANTIE VOORWAARDEN.

RECYCLING: HET APPARAAT IS GEMARKEERD MET HET CORRECTE SYMBOOL DAT GESCHEIDEN INZAMELING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR INDICEERT. DIT BETEKENT DAT HET PRODUCT INGELEVERD MOET WORDEN BIJ EEN GESCHEIDEN AFVAL INZAMELING, IN OVEREENSTEMMING MET EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC, OM DE MILIEU IMPACT TE VERLAGEN. VOOR MEER INFORMATIE KUNT U DE LOKALE OF REGIONALE ADMINISTRATIE CONTACTEREN. BETWISTE ELEKTRISCHE PRODUCTEN ZIJN POTENTIEEL SCHADELIJK VOOR HET MILIEU EN DE MENSELIJKE GEZONDHEID DOOR DE AANWEZIGHEID VAN GEVAARLIJKE SUBSTANTIES. INADEQUATE VERNIETIGING WORDT GESTRAFT DOOR DE TOEPASBARE WET. DE PRODUCENT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE AAN PERSONEN OF SCHADE VEROORZAAKT DOOR HET GEBRUIK VAN ENKELE ONDERDELEN VAN DE APPARATUUR VOOR FUNCTIES OF IN ANDERE TOEPASSINGEN DAN HET ORIGINEEL. DE PRODUCENT WEIGERT ERKENNING, IMPLICIET OF EXPLICIET, VOOR IDENTIFICATIE VAN PRODUCT ONDERDELEN DIE HERGEBRUIKT WORDEN NADAT ZE GEDEACTIVEERD ZIJN VOOR VERNIETIGINGS DOELEINDEN.

GR- ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν τοποθετήσετε το σύστημα αερισμού κάτω από την στάθμη του νερού χρησιμοποιήστε τις ανεπίστροφες βαλβίδες που περιλαμβάνονται σε κάθε έξοδο της αντλίας για να μην πλημμυρίσετε! Ο αεριστήρας μπορεί επίσης να τοποθετηθεί κάθετα μέσω του ειδικού άγκιστρου.

Συνδέστε το αεριστήρα μέσω του σωλήνα που παρέχεται, για την επιθυμητή εφαρμογή και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ON / OFF για να τον ενεργοποιήσετε ή να τον απενεργοποιήσετε.

Λειτουργία PULSE (εάν υπάρχει): πατώντας αυτό το κουμπί θα ενεργοποιήσετε τη λειτουργία "PULSE" και η αντλία θα λειτουργεί κατά διαστήματα 10 δευτερολέπτων ON και 10 δευτερόλεπτα OFF.

Η ροή του εξερχόμενου αέρα είναι ρυθμιζόμενη (εάν είναι δυνατόν) με τα ειδικά πλήκτρα "+" και "-" στην οθόνη

Λειτουργία ΑΝΑΜΟΝΗ: απλά αφήστε το σύστημα αερισμού σβηστό, αλλά συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος μέσω ενός καλωδίου USB και του μετασχηματιστή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΑΝΑΜΟΝΗΣ. Σε περίπτωση έλλειψης ηλεκτρικής τάσης του συστήματος αερισμού θα ενεργοποιηθεί αυτόματα σώζοντας τα ψάρια/κοράλλια σας από έλλειψη οξυγόνου/κίνησης του νερού!

'-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε ή απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές στο ενυδρείο ή τη λιμνούλα πριν εκτελέσετε τη συντήρηση. '-Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που υφίστανται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους των χρηστών δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΖΗΜΙΑΣ ΑΠΟ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΝ ΜΕΡΕΙ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΕΠΕΜΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΜΟΝΟ ΑΦΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΑΦΟΥ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΕΧΕΙ ΗΔΗ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.

Προκαταρκτικοί έλεγχοι: Έλεγχος για τυχόν ζημιές - Βεβαιωθείτε ότι τα διάφορα μέρη του ΣΥΣΚΕΥΗ δεν παρουσιάζουν βλάβες που οφείλονται σε χτυπήματα, αποκολλήσεις ή γδαρσίματα. Ελέγξτε ιδιαίτερα: • ότι δεν υπάρχουν σημάδια ή χτυπήματα, ενδείξεις χτυπημάτων κατά τη μεταφορά. • την ακεραιότητα των ηλεκτρικών καλωδίων.

Διαδικασία επισήμανσης ζημιών: Αν διαπιστωθεί οποιαδήποτε ζημία, σταματήστε τη διαδικασία σύνδεσης και αναφέρετε τη φύση της ζημίας που εντοπίσατε στο γραφείο υποστήριξης πελατών του κατασκευαστή.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 1. Ελέγξτε την τάση στην ετικέτα του ΣΥΣΚΕΥΗ και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστή. 2. Συνδέστε το φις σε κατάλληλη ηλεκτρική πρίζα που βρίσκεται κοντά στο ενυδρείο. 3. Το χαμηλότερο σημείο του καλωδίου πρέπει να είναι χαμηλότερα από την πρίζα του ρεύματος, προκειμένου να αποφευχθεί σταγονίδια νερού να πέσουν κατά λάθος από το καλώδιο και να μπουν στην πρίζα. Αν το καλώδιο είναι βρεγμένο, μην αγγίζετε το φις με τα χέρια σας· πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή, κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη του σπιτιού. 4. Ο ΣΥΣΚΕΥΗς θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μέσα σε κατοικίες για τον σκοπό που προορίζεται. 5. Όλες οι άλλες ηλεκτρικές συσκευές στο ενυδρείο, πρέπει να αποσυνδέονται πάντα από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε επέμβαση. 6. Είναι σημαντικό ο ΣΥΣΚΕΥΗς, όπως και άλλες ηλεκτρικές συσκευές, να προστατεύεται ανάντη από διαφορικό διακόπτη (ασφάλεια κυκλώματος) με ρεύμα διέγερσης ind 30mA.

ΕΓΓΥΗΣΗ: ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΜΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ 24 ΜΗΝΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ ΑΠΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΣΕ ΥΛΙΚΑ Η ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ. ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΕΙ ΣΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΗ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΕΠΙΣΤΡΑΦΕΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ. ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΟΥΤΕ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΑΠΟ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ Η ΑΜΕΛΕΙΑ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΕΠΙΣΤΡΕΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟ ΕΓΓΡΑΦΟ, ΜΕ ΛΕΠΤΟΜΕΡΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ. ΑΠΟΚΛΕΙΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΦΘΟΡΑ. • Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ Η ΕΙΝΑΙ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ, ΜΟΝΟ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΚΑΙ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΚΑΚΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. • ΕΠΙΒΑΡΥΝΕΙ ΠΑΝΤΑ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΤΟ ΚΟΣΤΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ Η/ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. • ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΝΤΑΙ ΠΕΡΙΕΡΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ. • ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΩΦΕΛΗΘΕΙ ΜΟΝΟ Ο ΑΡΧΙΚΟΣ ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ Ο ΟΠΟΙΟΣ ΕΧΕΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΘΕΙ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. Η ΕΥΘΥΝΗ ΜΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΛΗΓΕΙ ΟΤΑΝ: Ο ΑΡΧΙΚΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΕΚΧΩΡΗΣΕΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Η ΕΧΟΥΝ ΓΙΝΕΙ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΕ ΑΥΤΟ. • ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΔΟΘΕΙ ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΓΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ· ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ ΘΑ ΧΡΕΩΘΕΙ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Η ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΤΡΟΠΟΥ ΕΠΕΜΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΕΝΥΔΡΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ (ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ) ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΙΔΙΚΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΟΥ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗ ΧΩΡΙΣΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ. ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΜΕΣΩ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΠΟΥ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ, ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΜΕΙΩΘΟΥΝ ΟΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΟΥ. ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΤΟΠΙΚΕΣ Η ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΙΣ ΣΑΣ. ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΤΡΟΠΟ, ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΗΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΥΓΕΙΑ ΕΞΑΙΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΟΥΣΙΩΝ. Η ΔΙΑΘΕΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΤΙΜΩΡΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗ ΖΗΜΙΕΣ ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΑ Η ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ Η ΣΕ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ, ΡΗΤΑ Η ΣΙΩΠΗΡΑ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΜΕΡΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΤΥΧΟΝ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΤΗΣ ΔΙΑΛΥΣΗ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ.

RU- ИНСТРУКЦИИ - ВНИМАНИЕ: если аэратор устанавливается ниже уровня воды, необходимо использовать невозвратные клапаны, предусмотренные для каждого выхода насоса, во избежание затопления! Аэратор может быть зафиксирован в вертикальном положении с помощью специального крючка.

Подсоедините аэратор посредством трубки из комплекта к желаемому аксессуару и нажмите кнопку ON/OFF для включения или выключения прибора.

Функция «PULSE» (если имеется): нажатие этой кнопки активирует режим «PULSE», при котором насос работает прерывисто – 10 секунд ON (ВКЛ), и 10 секунд OFF (ВЫКЛ.)

Расход выходного воздуха регулируется (если возможно) с помощью специальных кнопок «+» и «-», расположенных на дисплее.

Функция «STANDBY»: чтобы активировать режим «STANDBY», просто оставьте аэратор выключенным, но подключённым к электрической сети посредством шнура USB и трансформатора. В случае отсутствия напряжения в сети электропитания, аэратор активируется автоматически, защищая рыб/кораллы от недостатка кислорода/движения воды.

'-ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: отсоедините от розетки или выключите все приборы, имеющиеся в аквариуме или пруду, перед началом выполнения операций по обслуживанию. '-Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром и были проинструктированы касательно безопасного использования прибора и осознают связанные с ним риски. Дети не должны играть с прибором. Операции чистки и обслуживания, осуществляемые пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра. **'ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЛЮБОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ СПОЛЬЗОВАНИЯ ИОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО. 'ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕИСПРАВНОСТЬ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ-ЗА НЕККОРЕКТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЕ, А ТАКЖЕ ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ПОЯВИЛАСЬ ПРИ ПОЛНОМ ИЛИ ЧАСТИЧНОМ ТЕХНИЧЕСКОМ ВМЕШАТЕЛЬСТВЕ, СОГЛАСНО РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. 'ВНИМАНИЕ: ОБОРУДОВАНИЕ МОЖНО ВВОДИТЬ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТОГО, КАК ОНО ПРАВИЛЬНО УСТАНАВЛИВЛЕНО И ПОДКЛЮЧЕНА, А ТАКЖЕ КОГДА ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПОЛНОСТЬЮ ОЗНАКОМИТСЯ С РУКОВОДСТВОМ.**

Предварительные проверки: Проверка на наличие повреждений - Убедитесь, что различные части оборудование не имеют физических повреждений из-за падения и заводских браков. Проверьте, в частности: • Что нет признаков или вмятин, которые могли появится при транспортировке. • целостность электрических кабелей.

'Процедура отчетности о повреждениях: Если обнаружен какой-либо дефект, остановите процедуру подключения и сообщите о характере повреждения в отдел обслуживания клиентов изготовителя.

'ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ: 1- Проверьте напряжение на этикетке оборудование и убедитесь, что оно соответствуетосновному источнику питания. 2- Вставьте оборудование в гнездо рядом с аквариумом. 3- в воде. Когда оборудование подключен к сети, убедитесь, что нижняя часть провода меньше, чем розетка, чтобы избежать капель воды, которые находятся на входе, втекающего в розетку. Если кабель мокрый, не прикасайтесь к вилке руками. Перед отключением оборудование выключите сетевой выключатель. 4- Оборудование должен использоваться только внутри помещений и для аквариума. 5- Все остальные электрооборудование, используемое в аквариуме, должны быть отключены от электросети перед обращением. 6- Мы рекомендуем, чтобы оборудование и другие электрические устройства для аквариумов были подключены к источникам питания с прерывателями цепи заземления Ind 30 mA.

ГАРАНТИЯ 24 МЕСЯЦА С ДАТЫ ПОКУПКИ МАТЕРИАЛА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ДЕФЕКТЫ. СЕРТИФИКАТ О ГАРАНТИИ ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ЗАПОЛНЕН ДИЛЕРОМ ПО ПЕРЕПРОДАЖЕ И ДОЛЖЕН СОПРОВОЖДАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ВМЕСТЕ С КВИТАНЦИЕЙ, ПРИ ОТПРАВКЕ НА РЕМОНТ. ГАРАНТИЯ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ В ЗАМЕНЕ ДЕФЕКТНЫХ ДЕТАЛЕЙ. ГАРАНТИЯ СЧИТАЕТСЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ В СЛУЧАЕ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, А ТАКЖЕ ПОКРЫВАЕТ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕПРАВИЛЬНЫМ ОБРАЩЕНИЕМ ИЛИ НЕБРЕЖНОСТЬЮ СО СТОРОНЫ ПОКУПАТЕЛЯ. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА КОМПОНЕНТЫ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ. КОМПАНИЯ ПО СВОЕМУ УСМОТРЕНИЮ ЗАМЕНИТ НЕИСПРАВНЫЕ ИЛИ НЕИСПРАВНЫЕ ДЕТАЛИ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ТЩАТЕЛЬНОГО КОНТРОЛЯ И ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ОШИБОЧНОГО ПРОИЗВОДСТВА. ВСЕ РАСХОДЫ НА ТРАНСПОРТИРОВКУ И / ИЛИ ДОСТАВКУ ОПЛАЧИВАЮТСЯ ПОТРЕБИТЕЛЕМ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ГАРАНТИЯ НЕ БЫЛА ВЫПОЛНЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ЕЕ СОБСТВЕННЫМИ УСЛОВИЯМИ. В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА ВСЕ ЗАМЕЩЕННЫЕ ПРОДУКТЫ НАХОДЯТСЯ В СОБСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ УСТРОЙСТВО ИСПОЛЬЗОВАЛОСЬ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ И ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО ОНО НЕ БЫЛО ИЗМЕНЕНО, НЕ ОТРЕМОНТИРОВАНО ИЛИ НЕ БЫЛО ПОМЕЩЕНО КАКИМ-ЛИБО НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫМ ЛИЦОМ ИЛИ НЕ БЫЛО ПОВРЕЖДЕНО ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕОБХОДИМО ВЕРНУТЬ ЧАСТЬ ИЗДЕЛИЯ ИЗ ДЕФЕКТНОГО ПРОДУКТА ИЗГОТОВИТЕЛЮ ДЛЯ ЗАМЕНЫ. В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ МЕТОДОВ ВМЕШАТЕЛЬСТВА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАГРЕВАТЕЛЯ, КАК ОПИСАНО В ПРИЛАГАЕМОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ (ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РУКОВОДСТВО), ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ БУДЕТ АННУЛИРОВАНА.

УТИЛИЗАЦИЯ: МАРКИРОВКА, ПОКАЗАННАЯ НА ИЗДЕЛИИ, УКАЗЫВАЕТ НА ТО, ЧТО ОНА НЕ ДОЛЖНА БЫТЬ УТИЛИЗИРОВАНА С ДРУГИМИ БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА ЕЕ СЛУЖБЫ. ЭТО ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ПРОДУКТ ДОЛЖЕН БЫТЬ УТИЛИЗИРОАН В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНАМИ (ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2002/96 / CE) ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ВЫ МОЖЕТЕ ОБРАТИТЬСЯ В МЕСТНУЮ АДМИНИСТРАЦИЮ. НЕПРАВИЛЬНЫЙ УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ ПРОДУКТОВ ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНА ДЛЯ ПРИРОДЫ И ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ЧЕЛОВЕКА ИЗ-ЗА НАЛИЧИЯ ОПАСНЫХ ВЕЩЕСТВ. УТИЛИЗАЦИЯ, НЕ СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ДИРЕКТИВЕ, НАКАЗУЕМА САНКЦИОНИРОВАННОЙ ШТРАФОМ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОЛУЧЕННЫЕ ТРАВМЫ ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ ПРИБОРА.

RO- INSTRUCŢIUNI - ATENŢIE: dacă se poziţionează aeratorul sub nivelul apei, folosiţi supapele de non-retur incluse pe fiecare ieşire a pompei, pentru a evita inundaţiile! Aeratorul poate fi fixat şi în poziţie verticală folosind elementul de prindere corespunzător.

Conectaţi aeratorul cu tubul furnizat la aplicaţia dorită şi apăsaţi butonul ON/OFF pentru a-l porni şi opri.

Funcţia PULSE (dacă este prevăzută): apăsând această tastă, veţi activa funcţia „PULSE" şi pompa va funcţiona intermitent 10 secunde ON şi 10 secunde OFF.

Debitul de aer la ieşire se reglează (dacă este posibil) cu tastele corespunzătoare „+" şi „-" prezente pe afişaj

Funcţie STANDBY: lăsaţi pur şi simplu aeratorul oprit, dar conectat la reţeaua electrică cu cablul USB şi transformatorul pentu a activa modul STANDBY. În cazul lipsei de tensiune electrică, aeratorul se va activa automat, protejându-vă peştii/coralii împotriva lipsei de oxigen/mişcării apei!

'-AVERTISMENT: Deconectaţi sau opriţi toate aparatele din acvariu sau iaz înainte de a efectua operaţiunile de întreţinere. '-Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur şi dacă înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheaţi.

'NOTĂ: ÎNAINTE DE EFECTUAREA ORICĂREI OPERAŢIUNI DE UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE A DISPOZITIV, CITIŢI CU ATENŢIE MANUALUL DE UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE. 'PRODUCĂTORUL NU POATE FI RĂSPUNZĂTOR ÎN NICIUN CAZ DE ACCIDENTE SAU DAUNE REZULTATE DIN UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE A DISPOZITIV, PRECUM ŞI DIN NERESPECTAREA, INCLUSIV PARŢIALĂ, A NORMELOR DE SIGURANŢĂ ŞI A PROCEDURILOR DE INTERVENŢIE DESCRISE ÎN MANUAL. 'ATENŢIE: DISPOZITIV POATE FI PUS ÎN FUNCŢIUNE NUMAI DUPĂ CE A FOST INSTALAT ŞI CONECTAT CORECT ŞI CU CONDIŢIA CA UTLIZATORUL SĂ FI CITIT ÎNAINTE MANUALUL.

'Verificări preliminare - Controlul eventualelor daune - Verificaţi ca diferitele părţi ale dispozitiv să nu prezinet daune fizice cauzate de lovituri, întinderi sau excoriaţii.Controlaţi în mod special: • Că nu există semne sau urme de lovituri, ceea ce indică lovituri în timpul transportului. • Integritatea cablurilor electrice.

'Procedura de raportare a daunelor: În cazul în care se descoperă orice fel de daune, întrerupeţi procedura de conectare şi raportaţi natura prejudiciului constatat la biroul de asistenţă pentru clienţi al societăţii producătoare.

'CITIŢI CU ATENŢIE INSTRUCŢIUNILE DE SIGURANŢĂ

1. Verificaţi tensiunea pe eticheta de dispozitiv şi asiguraţi-vă că este corectă. 2. Introduceţi ştecherul într-o priză electrică care se află în apropierea acvariului. 3. Cel mai scăzut punct al cablului trebuie să se afle mai jos decât orificiul de evacuare pentru a se evita ca picăturile de apă să cadă accidental de pe cablu şi să intre în priză. În cazul în care cablul este umed, nu atingeţi ştecherul cu mâinile; înainte de a deconecta aparatul, deconectaţi întrerupătorul principal al locuinţei. 4. Dispozitiv trebuie să fie utilizat numai în interiorul carcasei şi doar pentru scopul propus. 5. Toate celelalte aparate electrice din acvariu, trebuie să fie deconectat de la priza de perete înainte de orice manipulare. 6. Este important ca dispozitiv, ca şi alte dispozitive electrice, să fie protejat în amonte de un comutator diferenţial (întrerupător) cu declanşare ind 30mA.

GARANŢIE: ACEST PRODUS ESTE GARANTAT ÎMPOTRIVA DEFECTELOR DE MATERIAL SAU MANOPERĂ PENTRU O PERIOADĂ DE 24 DE LUNI DE LA DATA ACHIZIŢIONĂRII. CERTIFICATUL DE GARANŢIE TREBUIE SĂ FIE COMPLETAT ÎN ÎNTREGIME DE CĂTRE DEALER ŞI TREBUIE SĂ ÎNSOŢEASCĂ APARATURA ÎN CAZUL ÎN CARE ACEASTA ESTE RETURNATĂ PENTRU REPARAŢII. GARANŢIA CONSTĂ ÎN ÎNLOCUIREA PIESELOR DEFECTE. ACEASTĂ GARANŢIE NU SE APLICĂ ÎN CAZUL UTILIZĂRII NECORESPUNZĂTOARE A APARATURII ŞI NICI NU ACOPERĂ DAUNELE CAUZATE DE MANIPULAREA NECORESPUNZĂTOARE SAU DE NEGLIJENŢA CUMPĂRĂTORULUI. PENTRU A BENEFICIA DE ASISTENŢĂ ÎN PERIOADA DE GARANŢIE, RETURNAŢI DISPOZITIVUL, ÎMPREUNĂ CU CHITANŢA DE CUMPĂRARE SAU ECHIVALENTUL ACESTEIA, ÎMPREUNĂ CU O DESCRIERE DETALIATĂ A PROBLEMEI. SUNT EXCLUSE DIN GARANŢIE TOATE PIESELE SUPUSE UZURII. • SOCIETATEA PRODUCĂTOARE ÎŞI ASUMĂ ANGAJAMENTUL DE A ÎNLOCUI, LA DISCREŢIA ACESTEIA, PĂRŢILE CU FUNCŢIONARE DEFECTUOASĂ SAU DE FABRICAŢIE INCORECTĂ, NUMAI DUPĂ CONTROLUL ATENT AL CALITĂŢII ŞI DETECTAREA COSTRUCŢIEI NECORESPUNZĂTOARE. • SUNT MEREU ÎN SARCINA CUMPĂRĂTORULUI COSTURILE DE TRANSPORT ŞI/SAU DE LIVRARE, ÎN CAZ DE UTILIZARE ABUZIVĂ A CONDIŢIILOR DE GARANŢIE. • ÎN TIMPUL PERIOADEI DE GARANŢIE, PRODUSELE ÎNLOCUITE DEVIN PROPRIETATEA PRODUCĂTORULUI. • DE ACEASTĂ GARANŢIE POATE BENEFICIA NUMAI CUMPĂRĂTORUL INIŢIAL CARE A RESPECTAT INSTRUCŢIUNILE NORMALE DE ÎNTREŢINERE DIN MANUAL. RESPONSABILITATEA PRODUCĂTORULUI ASUPRA GARANŢIEI EXPIRĂ ATUNCI CÂND: PROPRIETARUL INIŢIAL CEDEAZĂ DREPTUL DE PROPRIETATE ASUPRA PRODUSULUI SAU CÂND SUNT EFECTUATE MODIFICĂRI ASUPRA ACESTUIA. • PIESA DEFECTĂ A PRODUSULUI TREBUIE LIVRATĂ PRODUCĂTORULUI PENTRU ÎNLOCUIRE; ÎN CAZ CONTRAR, CONTRAVALOAREA PIESEI ÎNLOCUITE VA FI SUPORTATĂ DE CUMPĂRĂTOR. NERESPECTAREA MODALITĂŢILOR DE INTERVENŢIE ŞI UTILIZARE A APARATURII DE ILUMINARE PENTRU ACVARII DESCRISĂ ÎN PREZENTA DOCUMENTAŢIE (MANUAL DE UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE ANEXAT) VA AVEA CA REZULTAT EXPIRAREA TERMENILOR DE GARANTIE.

RECICLAREA: APARATUL ESTE MARCAT CU SIMBOLUL SPECIAL CARE IDENTIFICĂ COLECTAREA SEPARATĂ REFERITOARE LA ECHIPAMENTELE ELECTRICE ŞI ELECTRONICE. ACEASTA ÎNSEAMNĂ CĂ PRODUSUL TREBUIE SĂ FIE ELIMINAT PRIN INTERMEDIUL UNUI SISTEM DE COLECTARE SEPARATĂ, ESTE ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA EUROPEANĂ 2002/96/CE, ÎN SCOPUL REDUCERII IMPACTULUI ACESTORA ASUPRA MEDIULUI. PENTRU MAI MULTE INFORMAŢII, PUTEŢI CONTACTA ADMINISTRAŢIILE LOCALE SAU REGIONALE. PRODUSE ELECTRONICE ELIMINATE ÎNTR-UN MOD ÎNCOMPATIBIL CU ACESTE PREVEDERI SUNT POTENŢIAL PERICULOASE PENTRU MEDIU ŞI SĂNĂTATEA UMANĂ DIN CAUZA PREZENŢEI SUBSTANŢELOR PERICULOASE. ELIMINAREA NECORESPUNZĂTOARE ESTE SANCŢIONATĂ DE LEGE. PRODUCĂTORUL NU ESTE RĂSPUNZĂTOR PENTRU DAUNELE ADUSE PERSOANELOR SAU BUNURILOR REZULTATE DIN REFOLOSIREA ECHIPAMENTULUI PENTRU ANUMITE FUNCŢIUNI SAU ÎN CONFIGURAŢII DE MONTAJ DIFERITE DE CELE ORIGINALE. PRODUCĂTORUL NEAGĂ ORICE ADMITERE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP A PIESELOR DISPOZITIVULUI REUTILIZAT DUPĂ DEZACTIVAREA DEFINITIVĂ ANTICIPÂND ELIMINAREA ACESTUIA.

HR- UPUTE - OPREZ: ako stavite aerator ispod razine vode, koristite nepovratne ventile koji su uključeni na svaki izlaz iz pumpe kako bi izbjegli poplave! Aerator se također može učvrstiti vertikalno pomoću posebne kuke.

Spojite ventilator kroz dovedenu cijev željenom programu i pritisnite gumb ON/OFF kako biste ga uključili ili isključili.

Funkcija PULSE (ako je prisutna): pritiskom na ovu tipku aktivirati će se funkcija "PULSE" i pumpa će raditi s prekidima, 10 sekundi UKLJUČENA i 10 sekundi ISKLJUČENA.

Protok izlaznog zraka se može podesiti (ako je moguće) pomoću tipki "+" i "-" na zaslonu.

STANDBY funkcija: jednostavno ostavite aerator isključenim, ali priključenim na mrežno napajanje pomoću USB kabela i transformatora kako biste aktivirali STANDBY način rada. U slučaju nestanka struje, aerator će se automatski aktivirati i spasiti vaše ribe/koralje zbog nedostatka kisika/kretanja vode!

'-UPOZORENJE: Prije održavanja odspojite ili isključite sve uređaje u akvariju ili ribnjaku. '-Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina i osobe s smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su na siguran način dobili upute o uporabi uređaja ili su pod nadzorom i razumiju opasnosti u vezi s njime. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

'NAPOMENE: PRIJE BILO KAKVE OPERACIJE UPOTREBE I ODRŽAVANJA UREĐAJU, PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE. 'PROIZVOĐAČ NI U KOM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORAN ZA OZLJEDE ILI OŠTEĆENJA KOJE MOGU NASTATI ZBOG NEODGOVARAJUĆE UPOTREBE UREĐAJU, KAO I ZBOG NEPOŠTIVANJA SIGURNOSNIH PRAVILA I POSTUPAKA OPISANIH U PRIRUČNIKU. 'POZORNOST: UREĐAJU SE MOŽE KORISTITI TEK NAKON ŠTO SE PRAVILNO INSTALIRA I PRIKLJUČI I NAKON ŠTO KORISNIK PROČITA PRIRUČNIK ZA UPOTREBU.

'Početne provjere: Kontrola mogućih oštećenja - Provjerite da razni dijelovi uređaju ne pokazuje fizička oštećenja zbog udaraca, rascjepa ili abrazije. Provjerite osobito: • da nema znakova ili ulegnuća, koji ukazuju na udarce tijekom prijevoza. • integritet električnih kabela.

'Postupak prijavljivanja štete: Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje, zaustaviti postupak priključivanja uređaja i prijavili prirodu oštećenja uredu za korisničku podršku proizvođača.

'PAŽLJIVO PROČITAJTE SIGURNOSNE UPUTE

1. Provjerite napon na naljepnici uređaju i provjerite da li je ispravan. 2. Priključite uređaj u električnu utičnicu koja se nalazi u blizini akvarija. 3. Najniža točka kabela mora biti niža od utičnice kako bi se izbjeglo da kapljice vode slučajno padnu (skliznu duž) s kabela i uđu u utičnicu. Ako je kabel mokar, ne dodirujte utikač rukama; prije odspajanja uređaja, isključite glavnu sklopku kuće. 4. Uređaju je isključivo namijenjen za kućnu upotrebu i samo za namjeravanu svrhu. 5. Svi ostali električni uređaji u akvariju, moraju biti isključeni iz zidne utičnice prije vršenja bilo kakvog rukovanja. 6. Važno je da uređaju, kao i ostali električni uređaji, zaštićen putem diferencijalne sklopke (osigurača) sa strujom aktiviranja od ind. 30mA.

JAMSTVO: OVAJ PROIZVOD JE ZAJAMČEN NA RAZDOBLJE OD 24 MJESECI OD DANA KUPNJE NA GREŠKE U MATERIJALU ILI PROIZVODNJI. POTVRDA JAMSTVA MORA BITI U CIJELOSTI POPUNJENA OD STRANE TRGOVCA TE MORA PRATITI UREĐAJ U SLUČAJU DA SE VRATI NA POPRAVKU. JAMSTVO SE SASTOJI U ZAMJENI NEISPRAVNIH DIJELOVA. OVO JAMSTVO NIJE VAŽEĆE U SLUČAJU NEPRAVILNE UPORABE, NITI ODGOVARA ZA ŠTETU UZROKOVANU ZBOG OŠTEĆENJA ILI NEMARA KUPCA. ZA JAMSTVENI SERVIS, POTREBNO JE VRATITI UREĐAJ ZAJEDNO S RAČUNOM O KUPNJI ILI EKVIVALENT, S DETALJNIM OPISOM PROBLEMA. IZ JAMSTVA SU ISKLJUČENI SU SVI DIJELOVI PODLOŽNI TROŠENJU. • PROIZVOĐAČ PREUZIMA OBVEZU ZAMIJENITI PREMA VLASTITOM NAHOĐENJU NEISPRAVNE ILI NEISPRAVNO PROIZVEDENE DIJELOVE, TEK NAKON PAŽLJIVE KONTROLE KVALITETE I OTKRIVANJA GREŠKE U PROIZVODNJI. • TROŠKOVI TRANSPORTA I/ILI ISPORUKE U SLUČAJU ZLOUPORABE JAMSTVENIH UVJETA SU UVIJEK NA TERET KUPCA. • TIJEKOM RAZDOBLJA JAMSTVA ZAMIJENJENI PROIZVODI POSTAJU VLASNIŠTVO PROIZVOĐAČA. • OVO JAMSTVO MOŽE KORISTITI SAMO IZVORNI KUPAC KOJI JE POŠTIVAO UPUTE NORMALNOG ODRŽAVANJA NAVEDENE U PRIRUČNIKU. NAŠA JAMSTVENA ODGOVORNOST PRESTAJE KAD: IZVORNI VLASNIK PREDATI VLASNIŠTVO NAD PROIZVODOM ILI SU NA PROIZVODOM IZVRŠENE PROMJENE. • PROIZVOD, DIO NEISPRAVNOG PROIZVODA MORA SE DOSTAVITI PROIZVOĐAČU ZA ZAMJENU;U SUPROTNOM ZAMIJENJENI DIO ĆE BITI NA TERET KUPCA. NEPRIDRŽAVANJE OVDJE OPISANIH NAČINA INTERVENCIJE I UPOTREBE UREĐAJA ZA RASVJETU AKVARIJA (PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE I PRILOŽENI PRIRUČNICI) REZULTIRATI ĆE PONIŠTAVANJEM JAMSTVENIH UVJETA.

RECIKLIRANJE UREĐAJ JE OZNAČENA POSEBNIM SIMBOLOM KOJI IDENTIFICIRA ODVOJENO PRIKUPLJANJE KOJE SE ODNOSI NA ELEKTRIČNU I ELEKTRONIČKU OPREMU. TO ZNAČI DA SE PROIZVOD MORA ODLAGATI PUTEM SUSTAVA ODVOJENOG SAKUPLJANJA U SKLADU S EUROPSKOM DIREKTIVOM 2002/96/EZ, KAKO BI SE SMANJIO UTJECAJ NA OKOLIŠ. ZA VIŠE INFORMACIJA MOŽETE KONTAKTIRATI VAŠU LOKALNU ILI REGIONALNU UPRAVU. ELEKTRONIČKI PROIZVODI KOJI NISU ODLOŽENI NA ISPRAVAN NAČIN SU POTENCIJALNO OPASNI ZA OKOLIŠ I LJUDSKO ZDRAVLJE ZBOG PRISUTNOSTI ŠTETNIH TVARI. NE ODGOVARAJUĆE ODLAGANJE JE KAŽNJIVO PO ZAKONU. PROIZVOĐAČ NE PREUZIMA BILO KAKVU ODGOVORNOST ZA ŠTETU NANIJETU OSOBAMA ILI IMOVINI KOJA JE REZULTAT PRENAMJENE POJEDINIH DIJELOVA UREĐAJA, ZA NAMJENU ILI KONFIGURACIJU MONTAŽE KOJE SE RAZLIKUJE OD IZVORNIH. PROIZVOĐAČ NE PRIZNANJE, IZRIČITO ILI PODRAZUMIJEVANO, PRIKLADNOST DIJELOVA UREĐAJA ZA ODREĐENU SVRHU NAKON DEFINITIVNOG ISKLJUČENJA UREĐAJA U OČEKIVANJU ODLAGANJA.

UA- ІНСТРУКЦІЇ - УВАГА: якщо аератор встановлюється нижче рівня води, необхідно використовувати неповоротні клапани, передбачені для кожного виходу насоса, щоб запобігти затопленню. Аератор може бути зафіксований у вертикальному положенні за допомогою спеціального гачка.

Під'єднайте аератор за допомогою трубки з комплекту до бажаного аксесуара і натисніть кнопку ON/OFF для ввімкнення або вимкнення приладу.

Функція PULSE (якщо передбачена) натискання цієї кнопки активує режим «PULSE», в якому насос працює переривчасто – 10 секунд ON (ВВІМК), 10 секунд OFF (ВИМК).

Витрата вихідного повітря регулюється (якщо можливо) спеціальними кнопками «+» і «-», які розташовані на дисплеї.

Функція STANDBY: щоб активувати режим «STANDBY», просто залиште аератор вимкненим, але підключеним до електричної мережі за допомогою кабелю USB і трансформатора. У випадку відсутності напруги в мережі електричного живлення аератор активується автоматично, захищаючи риб/корали від нестачі кисню/руху води.

'**УВАГА**: від'єднайте або вимкніть усі прилади в акваріумі або ставку перед проведенням операцій з обслуговування або установки нових приладів. '-**УВАГА**: діти старше 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом, тільки якщо перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування приладом і усвідомлюють пов'язані з ним ризики. Діти не повинні гратися з приладом, оскільки він не є іграшкою. Операції чистки і обслуговування не повинні виконуватися дітьми, які не перебувають під наглядом. '**ПРИМІТКИ: ОТРИМАВШИ ПРИЛАД, ПЕРШ НІЖ ВИКОНУВАТИ БУДЬ-ЯКІ ОПЕРАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ АБО ОБСЛУГОВУВАННЯ, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ, ВКЛЮЧНО З ІНСТРУКЦІЯМИ ДО КОМПОНЕНТІВ ПРИЛАДУ ЗА ЇХ НАЯВНОСТІ. КОМПАНІЯ-ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ ЖОДНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕЩАСНІ ВИПАДКИ АБО ПОШКОДЖЕННЯ, СПРИЧИНЕНІ НЕНАЛЕЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ, НЕДОТРИМАННЯМ, НАВІТЬ ЧАСТКОВИМ, ПРАВИЛ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА РОБОЧИХ ПРОЦЕДУР, ОПИСАНИХ В ІНСТРУКЦІЯХ. УВАГА: ПРИЛАД МОЖНА ВВОДИТИ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ТІЛЬКИ ПІСЛЯ ПРАВИЛЬНОЇ УСТАНОВКИ І ПІДКЛЮЧЕННЯ, ТА ПОПЕРЕДНЬОГО ПРОЧИТАННЯ КОРИСТУВАЧЕМ ПОСІБНИКА З ІНСТРУКЦІЯМИ. ПОПЕРЕДНІ ПЕРЕВІРКИ** Перевірка наявності можливих пошкоджень - Переконайтеся, що на різних частинах приладу немає фізичних пошкоджень, спричинених ударами, ривками або тертям. Зокрема необхідно ретельно перевірити: • відсутність ум'ятен, що свідчать про удари під час транспортування. • цілісність електричних проводів. • цілісність окремих компонентів приладу за їх наявності.

ПРОЦЕДУРА ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОШКОДЖЕННЯ: У разі виявлення пошкоджень необхідно перервати процедуру підключення і повідомити природу виявлених пошкоджень у службу підтримки клієнтів компанії-виробника.

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ 1. Перевірте напругу на етикетці приладу і переконайтеся, що напруга мережі правильна. 2. Вставте вилку у відповідну електричну розетку, що знаходиться поблизу приладу. 3. Найнижча точка кабелю живлення повинна знаходитись нижче електричної розетки, щоб запобігти випадковому потраплянню крапель води у розетку. Якщо кабель мокрий, не торкайтеся до вилки руками; перш ніж від'єднати прилад, вимкніть головний вимикач квартири/будинку. 4. Прилад повинен використовуватися всередині жилих приміщень виключно за своїм призначенням. 5. Перш ніж починати виконання будь-яких операцій, необхідно від'єднати від електричної розетки всі інші прилади, наявні в акваріумі. 6. Важливо, щоб прилад, як і інші електричні пристрої, був захищений вище по лінії диференційним вимикачем (пристрій захисного вимкнення) з потужністю вимкнення приблизно 30 мА.

УТИЛІЗАЦІЯ Маркування, зазначене на виробі, вказує на те, що вона не повинна бути утилізована з іншими побутовими відходами після закінчення терміну її служби. Це означає, що продукт повинен бути утилізован відповідно до законів про рециклінгу (європейська директива 2002/96 / CE) для зменшення пагубного вплуву на навколишнє середовище. Для отримання додаткової інформації ви можете звернутися в місцеву або регіональну адміністрацію. Неправильна утилізація електронних приладів потенційно небезпечна для природи і для здоров'я людини через наявність небезпечних речовин. Утилізація, яка не відповідає директиві, карається санкціонованим штраф. **ВИРОБНИК НЕ БЕРЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ТРАВМИ ВІД ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЧАСТИН ПРИЛАДУ. ВИРОБНИК ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВИЗНАТИ БУДЬ-ЯКИХ ІЗОЛЬОВАНИХ АБО ПЕРЕДБАЧЕНОЇ РОЗПІЗНАВАННЯ СЕМПЕТЕНТНОСТІ В БУДЬ-ЯКОЇ ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ, ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ ДЛЯ КОНКРЕТНИХ ЦІЛЕЙ, НІЖ ЙОГО ОРИГІНАЛЬНОЇ ТЕХНІЧНОЇ УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ.**

ГАРАНЦИЯ: Този продукт има гаранция за срок от 24 месеца от датата на покупката по отношение на дефекти в материалите или изработката. Сертификатът за гаранция трябва да се попълни изцяло от продавача и трябва да придружава уреда в случай, че с предаде за ремонт. Гаранцията се състои в смяна на дефектните части. Тази гаранция не е валидна в случай на неправилна употреба на уреда, нито за щети, предизвикани от неправилно боравене или пренебрегване на правилата от купувача. За гаранционното обслужване уредът, заедно с квитанцията за покупка или еквивалент, трябва да се върне с подробно описание на проблема. Гаранцията не покрива части, предмет на обичайно износване. • Фирмата-производител поема ангажимент да смени по собствена преценка неизправни части или с фабрични дефекти, само след внимателна проверка и установяване на лошото конструктивно изпълнение. • За сметка на купувача са всички разноски по транспорта и/или спедицията в случай на неправилна употреба в рамките на гаранционния срок. • По време на гаранционния срок сменените продукти стават собственост на производителя. • От тази гаранция може да се възползва само първоначалният купувач, който е спазил указанията за нормална поддръжка, посочени в ръководството. Нашата отговорност по отношение на гаранцията отпада в момента, в който първоначалният собственик прехвърли собствеността на продукта или се нанесат промени по уреда. • Продуктът, част от дефектно изделие, трябва да се предаде на Фирмата-производител за смяна; в противен случай сменената част се заплаща от купувача. НЕСПАЗВАНЕТО НА НАЧИНИТЕ НА РАБОТА И УПОТРЕБА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО ЗА АКВАРИУМИ, ОПИСАНО В НАСТОЯЩАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ (РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА И ПРИЛОЖЕНИТЕ РЪКОВОДСТВА) ВОДИ ДО ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА.

MODELLO • MODEL:

DESCRIZIONE DEL DIFETTO / ANOMALIA
DESCRIPTION OF THE DEFECT / MALFUNCTION:

Data d'acquisto / Datum des Kaufs / Date of purchase
Date d'achat/Fecha de la compra / Data da compra
Datum van aankoop / Ημερομηνία της αγοράς
Дата приобретения Data achiziţionării Data zakupu
Datum kupnje / Datum nákupu / Дата покупки
Дата на закупуване /Kjøpsdato /Įsigijimo data
Vásárlás dátuma

Timbro	Stempel	Stamp	Timbre	Sello	Selo	Postzegel
Γραμματόσημο	Печать	Ştampilă	Pieczątka	Pečat	Razítko	Печатка
Печат	Stempel	Spaudas	Pecsét			

Importato e distribuito da / Imported and distributed by

AMTRA CROCI GmbH
Quality & Service for Pets

AMTRACROCI GMBH (GERMANY)
Liebigstraße 1
63110 Rodgau
Fon.: +49-(0)6106-690150
info@amtra.de

CROCI SPA (ITALY)
Via S. Alessandro 8
21040 Castronno (VA)
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.net

www.croci.net